



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume  
**GIUNTA ESECUTIVA**  
**Il Presidente**

Sig. Amm. 013-04/2013-15/21  
N° Pr. 2170-67-02-13-8

## VERBALE

della XLVIII riunione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, che si è tenuta, mercoledì, 18 dicembre 2013, presso la sede della Comunità degli Italiani di Visinada, con inizio alle ore 17,00.

Presenti: Rosanna Bernè, Marin Corva, Daniele Suman, Neda Šainčić Pilato, Maurizio Tremul e Norma Zani.

Assenti: On. Furio Radin (giustificato), Christiana Babić (giustificata), Floriana Bassanese Radin (giustificata), Paolo Demarin (giustificato), Marianna Jelcich Buić (giustificata) e Orietta Marot (giustificata).

Mass media presenti: “La Voce del Popolo” e TV Capodistria.

### Ordine del Giorno

- 1) Approvazione dell'Ordine del Giorno.
- 2) Incontro con la Presidenza della CI di Visinada.
- 3) Verbale della XLVII riunione della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XLVII riunione della Giunta Esecutiva.
- 4) Verbale della XIII riunione della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XIII riunione della Giunta Esecutiva.
- 5) Verbale della XIV riunione della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XIV riunione della Giunta Esecutiva.
- 6) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 18 dicembre 2013, N° 518, “*Nomina della Commissione d’inventario dell’Unione Italiana di Fiume*”.
- 7) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 18 dicembre 2013, N° 519, “*Attuazione delle iniziative di cui alle Convenzioni MAE - UI 2000, 2002, 2003, 2005, 2006, 2007, 2008 e 2009*”.
- 8) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 18 dicembre 2013, N° 520, “*ACCORDO QUADRO DI COLLABORAZIONE tra L’UNIVERSITA’ JURAI DOBRILA DI POLA, L’UNIONE ITALIANA DI FIUME e L’UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE (ITALIA)*”.
- 9) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 18 dicembre 2013, N° 521, “*Visita di Stato del Presidente della Repubblica di Croazia, Ivo Josipović nella Repubblica Italiana*”.
- 10) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 18 dicembre 2013, N° 522, “*Approvazione della Proposta di “Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2014” e della Proposta di “Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2014 e Ridestinazione dei risparmi e degli*

*avanzi determinati dall'attuazione dei progetti di cui ai fondi perenti afferenti alle Convenzioni MAE-UI e MAE-UPT".*

- 11) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 18 dicembre 2013, N° 523, *"Contributo finanziario straordinario alla CI di Fiume per la copertura delle spese della pubblicazione del catalogo dedicato al 50.esimo della sezione "R. Venucci"".*
- 12) Problematiche correnti e urgenti dei Settori della GE.
- 13) Varie ed eventuali.

Presiede la seduta il Presidente Maurizio Tremul che salutati i presenti, constata la presenza di 4 membri della Giunta Esecutiva, ossia la maggioranza necessaria ad emanare delibere legalmente valide.

#### **Ad 1)**

Non ci sono interventi. L'Ordine del Giorno della XLVIII riunione ordinaria della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana viene approvato all'unanimità.

#### **Ad 2)**

Il Presidente della Giunta Esecutiva cede la parola alla Presidente Neda Šainčić Pilato la quale presenta il sodalizio che presiede. La Presidente della CI informa i presenti che la Comunità degli Italiani di Visinada, opera nei spazi del Comune, e di ciò ringrazia il Sindaco. La Presidente si dice grata all'UI per quanto sta facendo per risolvere il problema della sede della CI. Elenca poi le attività e le sezioni della CI soffermandosi maggiormente sulla banda e la filodrammatica. Ringrazia la Giunta Esecutiva per i contributi dati alla CI nel corso del 2013. Chiude informando che la CI è in crescita e ha sempre più soci il numero dei quali è arrivato a 250.

Il Presidente della Giunta Esecutiva cede poi la parola al Sindaco di Visinada, che dopo un breve saluto, ringrazia la Presidente Šainčić Pilato per quanto sta facendo e ringrazia anche l'UI che sta lavorando per risolvere il problema della mancanza di una sede per la CI.

#### **Ad 3)**

Su indicazione del Presidente della Giunta Esecutiva viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori e il Segretario della Giunta Esecutiva, la verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XLVII Sessione ordinaria della Giunta Esecutiva, tenutasi il 15 novembre 2013 ad Umago. Intervengono Daniele Suman, Marin Corva e Norma Zani. Il verbale della XLVII Sessione ordinaria viene approvato all'unanimità.

#### **Ad 4)**

Su indicazione del Presidente della Giunta Esecutiva viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori e il Segretario della Giunta Esecutiva, la verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XIII Sessione per corrispondenza della Giunta Esecutiva, tenutasi il 6 dicembre 2013. Intervengono Daniele Suman e Marin Corva. Il verbale della XIII Sessione per corrispondenza viene approvato all'unanimità.

#### **Ad 5)**

Su indicazione del Presidente della Giunta Esecutiva viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori e il Segretario della Giunta Esecutiva, la verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XIV Sessione per corrispondenza della Giunta Esecutiva, tenutasi l'11 dicembre 2013. Non ci sono interventi. Il verbale della XIV Sessione per corrispondenza viene approvato all'unanimità.

#### **Ad 6)**

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Analizzato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### **DELIBERA 18 dicembre 2013, N° 518,**

#### **“Nomina della Commissione d’inventario dell’Unione Italiana di Fiume”**

1. Si avvia il procedimento di stesura dell’inventario del patrimonio dell’Unione Italiana di Fiume al 31 dicembre 2013 e a tale scopo si nominano le seguenti Commissioni:
  - a. Commissione per l’inventario dei beni materiali, immateriali, debiti e crediti e mezzi finanziari sui conti bancari:
    - i. *Romina Gruber, Presidente.*
    - ii. *Cristina Brkljačić, membro.*
    - iii. *Florediana Dukić, membro.*
  - b. Commissione per l’inventario dei contanti in cassa e altri valori:
    - i. *Ingrid Budiselić, Presidente*
    - ii. *Marin Corva, membro.*
    - iii. *Florediana Dukić, membro.*
2. Per l’attuazione dell’inventario è responsabile la contabile dell’Unione Italiana, Sig.ra Loredana Kancijanić.
3. Le Commissioni e la contabile dell’Unione Italiana hanno l’incarico di completare l’inventario, con i relativi allegati, entro il 7 febbraio 2014.
4. L’attuazione del presente Atto è di competenza dei Servizi Amministrativi dell’Unione Italiana.
5. La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana, [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Verifica dell’attuazione, situazione in data 21 gennaio 2013:

**la Conclusione è stata attuata.**

#### **Ad 7)**

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipano Daniele Suman, Rosanna Bernè e Marin Corva. Discusso il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### **CONCLUSIONE**

**18 dicembre 2013, N° 519,**

**“Attuazione delle iniziative di cui alle Convenzioni MAE - UI 2000, 2002, 2003, 2005, 2006, 2007, 2008 e 2009”**

1. Si approva l' *Informazione sul pagamento effettuato dal Ministero degli Affari Esteri Italiano, in data 2 dicembre 2013, in applicazione delle Convenzioni MAE – UI 2000, 2002, 2003, 2005, 2006, 2007, 2008 e 2009*, in allegato, che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
2. Si esprime apprezzamento per la professionalità dimostrata dai Servizi Amministrativi UI nell'aver dato immediato corso agli incarichi ricevuti dal Presidente della GE tesi a dare puntuale attuazione agli interventi finanziati con l'ordine di pagamento in favore dell'Unione Italiana, in data 2 dicembre 2013, da parte del Ministero degli Affari Esteri – Direzione Generale per l'Unione Europea, riferito alle Convenzioni MAE – UI 2000, 2002, 2003, 2005, 2006, 2007, 2008 e 2009, per un totale di Euro 410.088,35, per i progetti di cui all' *Informazione in allegato*.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Verifica dell'attuazione, situazione in data 21 gennaio 2013:

**la Conclusione è stata attuata.**

#### **Ad 8)**

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto in collaborazione con il Titolare Daniele Suman. Alla discussione partecipa Norma Zani. Dopo aver discusso il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**  
**18 dicembre 2013, N° 520,**  
**“ACCORDO QUADRO DI COLLABORAZIONE tra**  
**L'UNIVERSITA' JURAJ DOBRILA DI POLA,**  
**L'UNIONE ITALIANA DI FIUME**  
**e L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE (ITALIA)”**

1. Si approva la proposta dell' *Accordo quadro di collaborazione tra l'Università degli Studi di Trieste, l'Università “Juraj Dobrila di Pola e l'Unione Italiana di Fiume”* in allegato alla presente conclusione.
2. Nell'ambito di tale *Accordo*, l'Università degli Studi di Trieste, l'Università Juraj Dobrila di Pola e l'Unione Italiana di Fiume si impegnano reciprocamente, secondo le rispettive normative e per quanto di competenza, a collaborare e a definire il piano di lavoro con il quale realizzare le attività indicate negli accordi attuativi.
3. Gli accordi attuativi potranno vertere, a titolo esemplificativo e non esaustivo, sulle Scienze della vita, ivi incluse le tematiche della ricerca ambientale, terrestre e marina, sulle discipline psico-pedagogiche e della formazione, sulle neuroscienze e, per ogni progetto di ricerca, formazione o attività verranno stipulati specifici contratti che definiscono, per ognuna delle parti, obiettivi specifici, ambiti di competenza, risorse e l'attribuzione e la proprietà dei risultati.
4. L'accordo, della durata di tre anni, non produce, fino alla stipula di specifici contratti, l'assunzione di alcun onere economico tra le parti.
5. Si esprime l'interesse dell'UI di estendere il presente *Accordo* anche all'Università del Litorale di Capodistria e all'Università degli Studi di Fiume al fine di stabilire e sviluppare forme di collaborazione permanenti tra le Università firmatarie dell'*Accordo* e quelle a cui l'*Accordo* rimane aperto.
6. Si esprime vivo apprezzamento e ringraziamento per la disponibilità di collaborazione dimostrata dall'Università degli Studi di Trieste nei confronti dell'Unione Italiana.
7. L'attuazione della presente conclusione è di competenza del Presidente della Giunta Esecutiva.
8. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Verifica dell'attuazione, situazione in data 21 gennaio 2013:  
**la Conclusione è in fase di attuazione.**

**Ad 9)**

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Esaminato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**  
**18 dicembre 2013, N° 521,**  
***“Visita di Stato del Presidente della Repubblica di Croazia, Ivo Josipović***  
***nella Repubblica Italiana”***

1. Si approva l'Informazione sulla visita di Stato del Presidente della Repubblica di Croazia, Ivo Josipović, nella Repubblica Italiana, svoltasi a Roma e nel Molise, da martedì 3 dicembre a giovedì 5 dicembre 2013, che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
2. Si esprime profonda soddisfazione per gli esiti degli incontri del Presidente croato, Ivo Josipović, della cui delegazione ufficiale faceva parte anche il deputato della Comunità Nazionale Italiana nel Sabor croato, nonché Presidente dell'Unione Italiana Furio Radin, con il Presidente della Repubblica Italiana, Giorgio Napolitano, con il Presidente del Consiglio dei ministri, Enrico Letta, con il Presidente del Senato, Pietro Grasso, con il Sindaco di Roma Capitale, Ignazio Marino, e con le Commissioni Affari Esteri e Politiche europee riunite della Camera e del Senato.
3. Si esprime profonda soddisfazione per i contenuti dei Brindisi (testo in allegato) fatti dai Capi di Stato italiano e croato, Giorgio Napolitano, in occasione del Pranzo di Stato organizzato al Quirinale e al quale in rappresentanza dell'Unione Italiana ha partecipato pure il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, accompagnato dalla consorte.
4. Si esprime sincero apprezzamento per le scelte compiute dai Capi di Stato in termine di valorizzazione delle minoranze. La decisione di includere il deputato della Comunità Nazionale Italiana nel Sabor croato, nonché Presidente dell'Unione Italiana Furio Radin nella delegazione ufficiale del Presidente croato, Ivo Josipović, e l'invito al Pranzo di Stato fatto al Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, nonché gli importanti passaggi nei rispettivi interventi fatti nelle sedi ufficiali hanno rappresentato dei rilevanti atti di stima espressi nei confronti dell'intera Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia considerata nella sua unitarietà.
5. Si esprime sincero apprezzamento per la costante attenzione dei Presidenti della Repubblica Italiana, Giorgio Napolitano e della Repubblica di Croazia, Ivo Josipović, che anche in questa occasione hanno ribadito la volontà di mantenere costante il dialogo con la Comunità Nazionale Italiana. Nondimeno si esprime profonda soddisfazione per la rilevanza data dai Capi di Stato all'ottimo dialogo bilaterale italo-croato e al ruolo rilevante che in questo contesto svolgono le Comunità Nazionali.
6. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e unitamente all'Informazione sulla visita di Stato del Presidente della Repubblica di Croazia, Ivo Josipović, nella Repubblica Italiana, sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Verifica dell'attuazione, situazione in data 21 gennaio 2013:  
**la Conclusione è stata attuata.**

## Ad 10)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipano Norma Zani, Daniele Suman, Rosanna Bernè e Marin Corva. Dopo aver ampiamente discusso il punto, è apportato delle modifiche e integrazioni, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

### CONCLUSIONE

18 dicembre 2013, N° 522,

***“Approvazione della Proposta di “Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2014” e della Proposta di “Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2014 e Ridestinazione dei risparmi e degli avanzi determinati dall’attuazione dei progetti di cui ai fondi perenti afferenti alle Convenzioni MAE-UI e MAE-UPT”***

1. Si approva la Proposta di “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2014*” e la relativa Delibera (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione.
2. Si approva la Proposta di “*Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2014 e Ridestinazione dei risparmi e degli avanzi determinati dall’attuazione dei progetti di cui ai fondi perenti afferenti alle Convenzioni MAE-UI e MAE-UPT*” e la relativa Delibera (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione. La Proposta contempla l’elenco di \_\_\_\_\_ progetti e interventi alternativi nel caso alcuni dei progetti e delle iniziative prioritarie risultassero non condivisi dal “*Comitato di Coordinamento delle attività a favore della Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia*”. La Proposta si articola nei seguenti importi complessivi:
  - a) Legge 73/01 per il 2013, progetti prioritari: € 3.500.000,00.
  - b) Legge 73/01 per il 2013, progetti alternativi: € 362.628,00.
  - c) Ridestinzioni - Legge 19/91 e successive modificazioni; Convenzioni MAE-UI: € 77.993,73 (nel rispetto del criterio di razionalità economica di chiudere prioritariamente i cantieri aperti).
  - d) Ridestinzioni - Legge 19/91 e successive modificazioni; Convenzioni MAE-UPT: € \_\_\_\_\_ (nel rispetto del criterio di razionalità economica di chiudere prioritariamente i cantieri aperti).
3. I mezzi finanziari per l’attuazione del “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2014*” sono assicurati dal Ministero agli Affari Esteri della Repubblica Italiana, dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, dalla Repubblica di Croazia, dalla Repubblica di Slovenia, dalla Regione Istriana, dai Fondi dell’UE, da mezzi propri e da altre fonti.
4. La ripartizione dei mezzi di cui alla Legge 73/01, Cap. 4544 del MAE, per il 2014, tra UI e UPT nella Convenzione MAE-UI-UPT, dovrà tenere conto della tradizionale suddivisione dei compiti, delle iniziative e delle risorse, ivi comprese la suddivisione delle spese di gestione, nel rapporto di 1/3 in favore dell’UI e di 2/3 in favore dell’UPT.
5. Si approva la ripartizione del “*Fondo di promozione per le attività istituzionali delle Comunità degli Italiani per l’anno d’esercizio 2014*” (in allegato), nell’importo totale di 533.500,00 €, unitamente al Fondo di riserva (in allegato), nell’importo di 72.000,00 €, che sono parte integrante della presente Conclusione. Si approva di versare la prima tranches di finanziamento per il 2014 non appena l’Università Popolare di Trieste avrà la relativa disponibilità finanziaria, alle Comunità degli Italiani che sono in regola con il rendiconto. Le Comunità degli Italiani sono tenute a trasmettere all’Unione Italiana copia del Bilancio consuntivo per l’anno d’esercizio 2013 entro e non oltre il 30 aprile 2014 all’Ufficio dell’Assemblea e della Giunta Esecutiva. Entro lo stesso termine sono tenute a trasmettere, sugli appositi formulari predisposti dall’Unione Italiana, le specifiche delle entrate per finanziatori e delle uscite per singole voci di spesa per l’anno d’esercizio 2014.
6. Si approva la ripartizione del “*Fondo per la valorizzazione delle attività artistiche - culturali italiane delle Comunità degli Italiani e per la diffusione e la promozione della lingua e cultura*

*italiana per l'anno d'esercizio 2014*" (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione, nell'importo di € 706.400,00 al lordo. Entro il termine del 16 febbraio 2014 le CI sono chiamate a trasmettere all'Unione Italiana il prospetto delle iniziative, dei progetti, delle attività, delle Sezioni, e dei corsi, ecc. che si desiderano attuare e attivare con i mezzi di cui al presente Atto. Alle CI e alle SAC si richiede uno sforzo ulteriore a migliorare costantemente la qualità delle attività e delle iniziative che queste realizzano. Si richiede alle CI e alle SAC di curare massimamente la visibilità e la pubblicizzazione delle attività, dandone comunicazione anche preventiva all'UI che a sua volta ne darà pubblica informazione. Le Comunità degli Italiani e le SAC sono tenute ad inviare all'Unione Italiana il curriculum dei docenti dei corsi di italiano, dei Dirigenti delle Sezioni culturali e dei Dirigenti delle Sezioni artistiche operanti presso le Comunità degli Italiani. I Beneficiari dei contributi di cui alla presente punto, nella realizzazione dei relativi eventi ed attività, sono tenuti ad evidenziare nei termini adeguati che gli stessi si realizzano con il finanziamento dello Stato italiano, dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste. In osservanza a quanto disposto dagli organi di controllo italiani, a fronte delle somme riscosse per le attività svolte, i Dirigenti delle Sezioni culturali e artistiche e i docenti dei corsi di italiano operanti presso le Comunità degli Italiani presenteranno regolari quietanze degli importi ottenuti. Le attività e le iniziative di cui al presente punto devono essere realizzate entro il 31 dicembre 2012, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario. Entro 30 (trenta) giorni lavorativi dalla conclusione delle iniziative e attività di cui al presente punto, i Beneficiari sono tenuti a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo dei contributi assegnati, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione. L'erogazione dei fondi di cui al presente punto è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta. Entro quindici (15) giorni lavorativi dall'accredito ai Beneficiari dei mezzi finanziari di cui al presente punto, l'istituzione è tenuta ad inviare all'Unione Italiana copia dell'ordine di bonifico bancario o copia dell'estratto conto bancario riferito al pagamento delle relative spese, ovvero le quietanze degli importi ottenuti. Al fine di assicurare il pagamento trimestrale del personale docente che sarà eventualmente ingaggiato dalle CI, si provvederà a richiedere al Ministero degli Affari Esteri italiano la possibilità di fare prioritariamente ricorso al Fondo di Rotazione dell'UI in attesa dell'erogazione dei relativi mezzi.

7. Si chiede all'Università Popolare di Trieste e all'ufficio di contabilità dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana il dettaglio di spesa riferito all'attuazione del Piano UI del 2013 per singole voci e capitolati di spesa.
8. La Proposta di *"Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2014 e Ridestinazione dei risparmi e degli avanzi determinati dall'attuazione dei progetti di cui ai fondi perenti afferenti alle Convenzioni MAE-UI e MAE-UPT"*, viene trasmessa al *"Comitato di Coordinamento delle attività a favore della Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia"*.
9. Si prende atto con soddisfazione che in data 13 dicembre 2013 a valere sulle Convenzioni MAE-UI 1999-2013 sono stati contrattualizzati, di competenza del presente mandato, € 13.879.322,16.
10. Si esprime vivo apprezzamento per il fatto che dal 6/08/2001 al 2/12/2013 a fronte delle Convenzioni MAE-UI sono stati erogati all'UI € 17.981.016,06, di cui € 12.145.832,29 (il 62% dei mezzi complessivi) versati tra il 31/05/2011 e il 2/12/2013 di competenza del presente mandato della Giunta Esecutiva, ossia per licitazioni concluse, contratti e atti stipulati dal settembre 2010 all'inizio di dicembre 2013. L'importo dei contratti inviati al MAE in attesa di erogazione all'UI in data 13 dicembre 2013 sono pari a € 1.733.489,87.
11. La Proposta di *"Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2014"*, la Proposta di *"Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2014 e Ridestinazione dei risparmi e degli avanzi determinati dall'attuazione dei progetti di cui ai fondi perenti afferenti alle Convenzioni MAE-UI e MAE-UPT"* e la relativa Delibera sono trasmesse al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla

all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana per la sua approvazione. A relatore si propone il Presidente della Giunta Esecutiva.

12. Fino all'accoglimento del *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2014”* in sede di Assemblea UI, si autorizzano le spese di cui al Capitolo 8, *“Unione Italiana: Spese funzionali”* della *“Proposta di Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2014”*, nonché le spese dell'attività ordinarie pianificata per i primi mesi dell'anno in conformità al programma di lavoro.
13. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Verifica dell'attuazione, situazione in data 21 gennaio 2013:

**la Conclusione è stata attuata.**

#### **Ad 11)**

La Titolare del Settore *“Coordinamento CP”* della Giunta Esecutiva, Rosanna Bernè, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul e Marin Corva. Discusso il punto, su proposta della Titolare del Settore *“Coordinamento CP”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### **CONCLUSIONE**

**18 dicembre 2013, N° 523,**

***“Contributo finanziario straordinario alla CI di Fiume  
per la copertura delle spese della pubblicazione del catalogo  
dedicato al 50.esimo della sezione “R. Venucci””***

1. Si approva un sostegno finanziario pari a 15.000,00 kn al lordo alla Comunità degli Italiani di Fiume, per la copertura delle spese di stampa del pubblicazione del catalogo dedicato al 50.esimo della sezione di arti figurative *“R. Venucci”*.
2. I mezzi a copertura di quanto deliberato al punto 2. della presente Conclusione sono assicurati dal *“II Assestamento del Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2013”*, Capitolo 2, *“Comunità degli Italiani”*, Voce 3, *“Contributo all'attività”*.
3. La Comunità degli Italiani di Fiume è tenuta ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che il contributo finanziario in oggetto si realizza con il finanziamento dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste.
4. La Comunità degli Italiani di Fiume è tenuta ad inviare all'Unione Italiana una dichiarazione che per le spese di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto contributi da terzi che sommati a quelli erogati con la presente Conclusione superano le spese effettivamente sostenute.
5. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione delle attività di cui al punto 1. della presente Conclusione, la Comunità degli Italiani di Fiume è tenuta a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa delle spese sostenute, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'istituzione.
6. Entro venti (20) giorni lavorativi dall'accredito alla Comunità dei mezzi finanziari di cui al punto 1. del presente Atto, l'Istituzione è tenuta ad inviare all'Università Popolare di Trieste, dandone comunicazione all'Unione Italiana, copia dell'ordine di bonifico bancario o copia dell'estratto conto bancario riferito al pagamento delle relative spese.
7. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.
8. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Verifica dell'attuazione, situazione in data 21 gennaio 2013:

**la Conclusione è in fase di attuazione.**



**Ad 12)**

Non ci sono problematiche correnti.

**Ad 13)**

Non ci sono varie ed eventuali.

La riunione è tolta alle ore 19:30.

Il Verbalizzante  
Marin Corva

Il Presidente della Giunta Esecutiva  
Maurizio Tremul